

# **SEMIÓTICA DEL GRAFFITI EN LA CIUDAD DE EL ALTO**

Nelson Gonzalo Espinoza M. - Wilma Choquevilca M.

[one.roller.one.espinoza@gmail.com](mailto:one.roller.one.espinoza@gmail.com)

## **Resumen**

Las diferentes maneras de comunicación dan lugar a que las personas busquen formas nuevas de emitir diferentes formas de expresión; las mismas están plasmadas en los graffitis. Entre los heterogéneos grupos temáticos, se observan alrededor de 10 grupos temáticos generales: social, político, delincuencia, religioso, preventiva, estudiantil, pandillero, hip hop, gremialista y feminista. Con lo que respecta a los diferentes tipos de graffitis encontrados en la urbe alteña, una gran cantidad pertenece a los realizados con sprays, brochas, pintura, estuco, etc. y otra pertenece al tipo estencil, preparados con mucho más cuidado. Para un correcto análisis de este fenómeno comunicativo se tomaron dos tipos de análisis metodológico: el análisis metasemiótico de la imagen visual y la teoría de la producción de signos; el primero, nos ayuda a entender y poder explicar los rasgos semióticos de los graffitis, entendidos como signos y el segundo, nos aporta el carácter lingüístico de los graffitis en la presente investigación; ambos ayudan al presente estudio para entender y describir sobre las diferentes temáticas sobre las cuales versan los graffitis producidos, exclusivamente, en la ciudad de El Alto.

## **Introducción**

Desde los orígenes de la ciudad de El Alto y tras el constante crecimiento geográfico y la gran migración demográfica, la ciudad alteña se fue formando con una lógica andina, propia de la cultura aymara. La urbe alteña, caracterizada por su caótico y

peculiar urbanismo<sup>1</sup>, y su alta tasa delincencial (En la última década todos los casos suman alrededor de 36.500 los hechos policiales) es una de las ciudades más jóvenes e importantes del país. Si a esto le sumamos la gran cantidad de migrantes internos y externos que alberga en su seno, el resultado es muy peculiar para cualquier estudio lingüístico. Calles pintarrajeadas por los partidos políticos, graffitis hechos por pandillas juveniles, graffitis estencil, mensajes indiciales, icónicos y simbólicos escritos en las paredes, convenciones de tránsito, industriales, religiosos, muñecos colgados en los postes de luz ya que “la construcción de estos muñecos tiene una connotación principalmente simbólica” (Mollericona y cols. (2006), etc., son sólo algunos signos semióticos que se pueden ver en las calles de la urbe alteña.

Uno de los aspectos más relevantes sobre los signos semióticos son los graffitis realizados en la ciudad de El Alto, que representan una forma de expresión simbólica; mismo objeto de estudio en la semiótica urbana. Las diferentes representaciones visuales que se pueden apreciar en diferentes partes de la ciudad de El Alto; con esto nos referimos a las paredes de las casas, viviendas, centros de enseñanza, lugares religiosos, plazas, piedras, árboles, etc. Dichas manifestaciones expresan aspectos culturales y, particularmente, sociales. Las principales características que se consideran para el estudio del graffiti parten de lo gráfico, lo expresivo y la intención comunicativa del mismo.

## **Problema**

¿El graffiti, con sus diferentes formas y temáticas, se constituye en un medio de comunicación de masas utilizado especialmente por personas que quieren enunciar cierto criterio, pensamiento, creencia o intención comunicativa?

---

<sup>1</sup> El “*estilo cholo*” es una mezcla entre lo criollo y lo andino. Las casas tienen ventanas grandes, están pintadas con vistosos colores y entre la fachada y la forma de las casas rescatan motivos andinos.

## **Objetivos**

Identificar las diferentes formas de expresión plasmadas en los graffitis hechos en la ciudad de El Alto.

Analizar las intenciones enunciativas planteadas en los graffitis de la ciudad de El Alto.

## **Fundamentación**

Siendo el estudio de los graffitis un importante campo de estudio semiolingüístico, el presente trabajo se constituye en una contribución importante para poder entender y desentrañar algunas características principales de las prácticas humanas comunicativas en la ciudad de El Alto. Siendo la urbe alteña de composición mayoritaria de la cultura aymara, los graffitis nos ayudarán a comprender la lógica, cosmovisión y sociedad de su gente; conjuncionadas con la modernidad citadina, el constante desarrollo de tecnología y la globalización: la cohesión entre los diferentes parámetros nos dan un sincretismo citadino particular para el presente estudio. En muchos de los graffitis encontrados en la urbe alteña se puede apreciar una gran variedad de léxico aymara e inglés, mismos que son combinados con el castellano produciendo una correspondencia léxico-semántica con el graffiti en cuestión.

## **Marco teórico**

(Silva, 1986:28, a) nos menciona que el graffiti “corresponde a un mensaje o conjunto de mensajes, filtrados por la marginalidad, el anonimato y la espontaneidad y que en el expresar aquello que comunican violan una prohibición para el respectivo territorio social dentro del cual se manifiesta.” Con lo que respecta a los diferentes tipos de graffitis encontrados en la ciudad, podemos señalar que una gran cantidad pertenece a los de tipo estencil y a los de propiamente realizados con sprays y brochas. “De hecho,

el concepto de graffiti lo señala como hecho irreverente, público, escritos con tono satírico. Incluso se han denominado voces vandálicas que se hacen visibles por medio de elementos gráficos, pictóricos, tanto de brocha como de spray” (Araujo, 2010:199). Es así que el graffiti se convierte en un tipo de comunicación de masa, por la alta cantidad de personas que la observan, Eco (1986) arguye que es similar a la televisión, radio, periódico, revista, la publicidad, técnicas de propaganda, música ligera, literatura popular, etc. y que para un correcto estudio es conveniente caracterizarlos por *la unidad de su objeto*.

Para el análisis de los graffitis realizados en la ciudad de El Alto nos basaremos en las teorías planteadas por Silva (1986, a) en su libro “*Una ciudad imaginada: Graffiti y expresión urbana*” nos indica que para que un graffiti se considere como tal, debe cumplir con siete valencias que funcionan como correlatos: marginalidad, anonimato, espontaneidad, escenicidad, precariedad, velocidad y fugacidad. De estas siete valencias las tres primeras son pre-operativas (marginalidad, anonimato<sup>2</sup> y espontaneidad); las siguientes tres (escenicidad, precariedad y velocidad) son operativas y responden, propiamente, a los aspectos materiales; y la última etapa operativa para la realización de un graffiti es la “fugacidad” que corresponde a un correlato pos-operativo.

### **Etapas pre-operativa del graffiti**

Esta etapa corresponde a la preparación del graffiti; es decir es previa a la inscripción del mismo; a su vez, es necesaria para la realización y a la misma inscripción del graffiti. Silva (1986, b) menciona que “Las tres primeras son pre-

---

<sup>2</sup> En el libro “*Semiótica del graffiti feminista, del signo al discurso elaborado (aproximación a una realidad urbana del Chuquiago Marka)*” (2008: 16) Aruquipa excluye el correlato del **anonimato** de la etapa pre-operativa de la realización del graffiti, ya que “se puede constatar con facilidad en los hechos, en muchos casos, los graffitis tienen autoría y, en otros, los emisores son identificables por el contenido”

operativas, esto es, existen previamente a la misma inscripción, por lo cual no habrá graffiti si no le antecede el conjunto de las tres condiciones.”

*a) Marginalidad.* Valencia que indica el mensaje visual, en el cual se presenta un sentimiento, ideología o pensamiento que manifiesta su acuerdo o desacuerdo con alguna circunstancia propia del momento y de la región. “La marginalidad traduce la condición del mensaje de no caber dentro de los circuitos oficiales, por razones ideológicas o simplemente por su manifiesta privacidad.” (Silva, b1986: 1)

*b) Anonimato.* Es la valencia en la que el autor del graffiti reserva su autoría; es decir es anónima. Este anonimato del realizador del graffiti es simbólicamente enmascarado, puesto que varios de los graffitis que se realizan en la ciudad de El Alto se presentan con seudónimos, iniciales de nombres y apellidos, nombres grupos organizacionales, pandillas, etc.

*c) Espontaneidad.* Correlato que nos indica la realización del graffiti en un momento propicio para el realizador del graffiti. En esta valencia el grafitero aprovecha el instante ideal para plasmar su idea o intención sin ser visto por nadie. Es por eso que las horas de la noche, la oscuridad y lugares vacíos son valiosos para el mismo.

### **Etapas operativas del graffiti**

La aplicación correlativa de las primeras tres valencias pre-operativas dan paso a la segunda fase del graffiti: la etapa operativa que consta de tres valencias que funcionan como correlatos (escenicidad, velocidad, precariedad). Esta segunda etapa tiene que ver con los aspectos materiales para la realización del mismo, el lugar elegido por el grafitero y los materiales con los que se trabaja para la puesta en escena del graffiti.

a) *Escenicidad*. Es el lugar elegido por el grafitero para la realización del graffiti. Este espacio, usualmente, se encuentra en lugares públicos y vistosos; a su vez, este correlato contempla los materiales a ser utilizados por el realizador del graffiti (pinturas, materiales, estilo, diseño y formas) La escenicidad del graffiti tiene una gran influencia en los observadores; puesto que debe lograr el impacto requerido para poder transmitir lo deseado por el grafitero. (Calligos, 1993) arguye que la intimidad del baño y el anonimato permiten expresar ahí todo lo reprimido. Escribir *graffiti* es un hecho consciente que, sin embargo, se realiza sin aceptar responsabilidad.

b) *Velocidad*. Correlato que tiene que ver con el grado de tiempo que utiliza el grafitero para transmitir lo que desea. Dependiendo del tipo de enunciado que quiera transmitir y contemplando el grado de dificultad y elaboración del graffiti el factor tiempo-espacio-escena es vital para la realización del mismo en el menor tiempo posible.

c) *Precariedad*. Valencia que tiene por objeto medir el bajo costo de los materiales a ser utilizados en el graffiti y las actividades que se presentan en el acto del graffiti. El hecho es que el graffiti debe tener un bajo costo; pero un alto impacto para el público observador. De hecho, una gran cantidad de los materiales que son utilizados en los graffitis realizados en la ciudad varían desde sprays, pinturas al óleo y acrílicas, marcadores, bolígrafos, materiales corto-punzantes, entre otros.

### **Etapas pos-operativa del graffiti**

Las etapas pre-operatoria y operatoria preceden como correlato a la última etapa, la pos-operatoria; que tiene una sola valencia: la fugacidad. Misma que alberga sobre el lapso de vida que tiene el graffiti; puesto que mientras más prohibido y censurado sea mensaje del mismo, su lapso de vida será corto y será borrado.

a) *Fugacidad*. Valencia que se refiere al espacio de tiempo en la cual el graffiti tiene su función como tal sin que sea borrado por las autoridades, personas particulares o persona, grupo o institución que se sienta aludida o denunciada. Tal es el caso de los símbolos del asalto; graffiti que cumplen una función delincuencia convencional. En el caso de la imagen 1 (tomada en el mercado “Alto Lima”)<sup>3</sup> se puede apreciar claramente la valencia de la “*fugacidad*” ya que en la parte inferior del gráfico se puede observar que el graffiti ha sido borrado; el mismo decía: LA FAMILIA NAVA DESTRUCTORES DEL PAÍS. En la parte inferior fue borrada las palabras FAMILIA NAVA. Si observamos la parte inferior derecha de la misma imagen podremos apreciar que fueron borrados los nombres de AIDÉ NAVA Y FANOR NAVA; pero el nombre y apellido FANOR NAVA volvieron a ser remarcadas.



(Imagen 1) la fugacidad del graffiti

### Graffiti y semiótica

Siendo la semiótica una doctrina científica que tiene por objeto de estudio al signo (Espinoza, 2011). La misma estudia la vida de los discursos y los modos de producción de la significación y también la información de todos los días, en la comunicación por teléfonos, celulares o computadoras, en los sentidos producidos por el

---

<sup>3</sup> Dicho mercado se encuentra a unos cuantos pasos de la Sub-alcaldía del distrito 6 de la zona Alto Lima 2da sección.

diseño de objetos de uso habitual y en los géneros del entretenimiento o la ficción con los que permanentemente se entra en contacto a través de los medios. (Traversa: 2003).

La semiótica urbana se ocupa de estudiar todos los signos existentes en ámbitos ciudadanos o espacios netamente simbólicos denominados urbes o ciudades; razón por la cual el graffiti se constituye en parte fundamental para el estudio de la cultura ciudadana y sus respectivas formas de comunicación. Candia (2000:6) tiene la siguiente definición de graffiti:

es el medio de comunicación del que se vale la capa popular de la sociedad para demostrar su descontento; y es obvio que tiene que ser anónimo (...) los libelos o **graffitis** tienen las tres características de un patrón cultural de un pueblo que se torna en hecho **folklórico**: Tradicional, popular y anónimo

Es importante que la semiotización de los criterios antropológicos del entorno donde vivimos construya una semiótica urbana aplicada al estudio de las graffitis; pues (Angelo, 2010: 13) nos dice que “La perspectiva semiótica tiene mucho que decir sobre estos sistemas cotidianos naturalizados culturalmente; en tanto modos de lo sensible demandan una metodología que se adecue a su objeto.” Ahora, si nos referimos a la semiótica de la cultura, tal como la definiera originalmente la escuela de Tartú, no trata del estudio de culturas, sino de los modelos que los miembros de las culturas hacen de su cultura (Sonesson: 1997). Es así que la perspectiva de la semiótica urbana tiene mucho que estudiar sobre los diferentes medios de comunicación “*naturalizados culturalmente*” entre las cuales podemos destacar a los graffitis, los estilos arquitectónicos, los colores vistosos de las casas, las plazas, parques y lugares de esparcimiento, diferentes formas de decoraciones en el medio transporte (mensajes, metáforas, dichos e imágenes en diferentes partes del vehículo), los muñecos colgados



en los postes de luz y otros, sólo por mencionar los más importantes. De una forma más contextualizada graffiti es una clase de signo semiótico que comunica una visión del contexto (Aruquipa, 2008: 101) concepto que apoyamos, de cierta manera.

### **Temática y espacialidad de los graffitis.**

Con los que respecta sobre los diferentes tipos de temáticas en los que versan los graffitis en la ciudad, pudimos observar alrededor de 11 grupos temáticos generales: social, político, delincuencia, religioso, preventiva, estudiantil, pandillero, hip hop, gremialista, feminista y publicitario. Para (Diego: 1997) el entorno espacial del graffiti se divide en 8 tipos de clases de tipos de observación: 1) Exhibitoria fija. Situación en un lugar de alta visibilidad y de tránsito lento, accesible a cualquier espectador. 2) Exhibitoria en movimiento. La obra de graffiti ha sido concebida para ser observada mientras ésta se mueve. 3) Exhibitoria con espectador móvil. En este caso la obra se sitúa en lugares de tránsito rodado rápido. El lapso de tiempo para su observación suele reducirse a unos pocos segundos. 4) De ensayo o aprendizaje. Suelen ser obras de transición en la carrera de un escritor de graffiti, situadas en emplazamientos conocidos por el grupo, de escasa o nula visibilidad pública y que suelen servir de punto ocasional de encuentro y trabajo, sobre todo para los escritores más jóvenes. 5) De saturación u ocupación espacial. 6) Dialógica o de relación con el grupo. En este caso la comunicación establecida está frecuentemente restringida a los miembros de la comunidad de escritores, por el abundante uso de terminología específica o la referencia a problemas y aspectos específicos del mundo cultural hip hop. 7) Comercial o de encargo. Alta visibilidad pública. 8) De exposición o museística, en lugares cerrados como galerías de arte, museos, interior de edificios, etc.

## Sustento metodológico

El análisis de los graffitis, como medios de comunicación, requiere de un método propicio para eficientes resultados. El *análisis metasemiótico de la imagen visual* propuesto por Morentín (2008: 206), es un método que se constituye de tres operaciones: identificación, reconocimiento e interpretación.

La descripción verbal de estas operaciones, tratará de ser una traducción, lo menos distorsionante posible, de lo que se efectúa, gráficamente, en su producción y, visualmente, en su percepción.

La exposición de cada una de tales operaciones requiere un orden secuencial (inherente al discurso verbal), pero conviene tener en cuenta que, tanto gráfica como visualmente, ocurren en paralelo

El estudio de las imágenes materiales visuales tiene como primer componente a la *identificación*. Hay dos maneras de lograr una identificación: uno deductivo y el otro inductivo; el primero, consiste en establecer un paradigma de determinadas formas primarias elementales con las que podría componerse o descomponerse cualquier imagen visual; el segundo consiste en identificar, en una imagen determinada, la marca máxima que todavía que no activa ningún atractor. El segundo componente es el *reconocimiento* que es la operación perceptual de integrar la mínima cantidad de marcas necesaria para activar un atractor, es decir, para producir una representación (de una existencia, cualidad o valor convencional). Por último, tenemos a la *interpretación* es la operación perceptual-conceptual por la que el resultado de la operación de reconocimiento se articula en el sistema cultural de quien lo percibe. Una vez conocido el procedimiento del análisis metasemiótico, hacemos una cohesión con la *teoría de la producción de signos* propuesta por Eco (citado en Tello, 2003: 140) el mismo nos indica que para un propicio desarrollo y producción de los signos se deben aplicar tres

procesos correlativos: manipulación del *continuum*<sup>4</sup> expresivo, correlación de la expresión formada con el contenido y conexión entre esos signos y fenómenos, cosas o estados del mundo.

### Análisis de los datos

La recopilación de datos, que presentamos a continuación, tomó un tiempo de cuatro años de recolección (2008 - 2011), con alrededor de 5.000 fotografías tomadas en diferentes partes y extremos de la ciudad. En la actualidad, muchas de ellas se perdieron por diferentes razones como ser el borrado de las mismas, la espontaneidad material del lugar, remodelación, descascarado y malogrado de la fachada, repintado del lugar, el sobregrafiteado, el pegado de afiches, destrucción del sitio donde estaba escrito el graffiti<sup>5</sup> (*ver imagen 2*); los factores climáticos (lluvia, viento, sol); causas materiales (suciedad, polvo, tierra, decoloración, etc.). En esta presentación sólo tomaremos los graffitis más representativos en las diferentes temáticas a las cuales versa cada una. Los respectivos análisis de los datos fueron estudiados con el método del *análisis metasemiótico de la imagen visual* propuesto por Morentín (2008) y Eco (2003).



(imagen 2) destrucción del sitio donde estaba escrito el graffiti

<sup>4</sup> Son los elementos lingüísticos de los que se compone un determinado idioma: semántico, gramático, sintáctico, morfológico, fónico, etc.

<sup>5</sup> Los graffitis se encontraban en las paredes de la Parroquia San Luis Scrossopi; la misma se ubicaba en la Plaza Volcán de la zona Alto Lima 2da. Sección. Durante algún tiempo hubo un problema entre la Junta Vecinal y La Iglesia por los predios donde se encontraba la misma; antes de ser demolida, la parroquia presentaba una gran cantidad de graffitis los cuales decían: "área verde", "fuera las monjas ojo" y se veían símbolos cristianos encerrados en círculos prohibitivos; hoy la parroquia fue destruida.

### *1) Primer grupo temático: social*

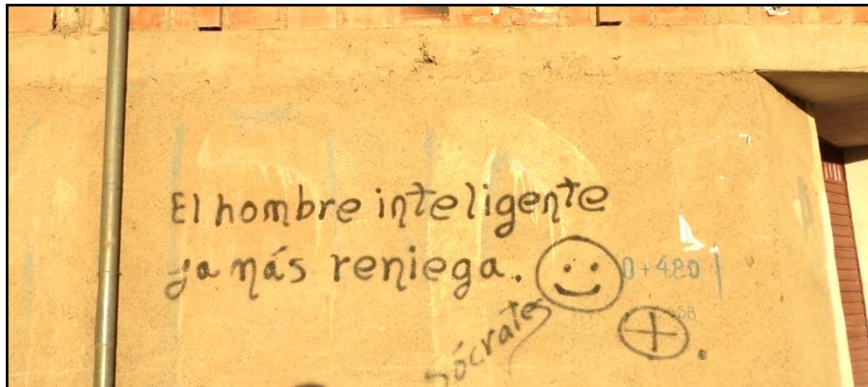
La temática social es una de las más amplias de los diferentes grupos temáticos existentes en el presente trabajo de investigación, sus sub-temáticas pueden resultar infinitas.

#### **1.1. Imagen 3. Che vive - muerte al cambia**



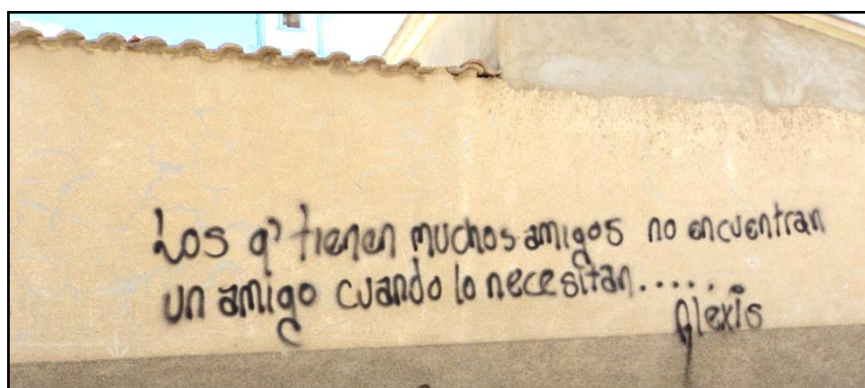
Graffiti ubicado en la av. Juan Pablo II cerca del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de El Alto a algunos pasos de la Cruz Papal, en la zona 16 de julio 1ra. Sección. En la misma podemos apreciar dos frases: *Che vive!!!* y *muerte al cambia*. La primera se refiere un sentimiento e ideología revolucionaria, en algunos casos, en apoyo al gobierno. El personaje argentino-cubano Ernesto “Che” Guevara, muerto en el país, es utilizado como un símbolo revolucionario no sólo en el Bolivia sino en todo el continente. La siguiente frase ‘*muerte al cambia*’ hace referencia a los abusos cometidos por las personas del oriente contra los de procedencia occidental, conocidos como “collas”, tras los abusos y excesos por parte de los “cambas”, la supuesta creación de una nación cambia, la creación de un grupo de choque denominado Unión Juvenil Cruceñista y la participación de una logia de élite denominada Los caballeros del Oriente se formó un sentimiento anti-cambia en varias personas del occidente, y también en varios de los habitantes de la ciudad de El Alto.

### 1.2. Imagen 4. El hombre inteligente jamás reniega



Este graffiti está ubicado en la av. Huayna Potosí, entre la calle Junín de zona Alto Lima 2da sección. El mismo tiene la siguiente frase: *El hombre inteligente jamás reniega* está firmada con *Sócrates*; de hecho fue el filósofo griego quien mencionó tal célebre frase. En esta imagen visual podemos apreciar una cara feliz que según la teoría triádica de Pierce es un icono y al lado de éste observamos una cruz al interior de un círculo que sería la firma personal del grafitero. La frase es una afirmación de la lógica argumental, el mismo está en el *argumentum ad bacculum* (argumento de autoridad) que se vale del prestigio para hacer valer una tesis. A su vez unas cuerdas más abajo encontramos otra frase del mismo autor que dice: *La envidia es un pecado. Sócrates*. Con cara feliz y una cruz al interior de un círculo, la escritura grafológica es la misma.

### 1.3. Imagen 5. Los q' tienen muchos amigos...



Este graffiti se encuentra escrito en el frontis de la iglesia San Marcos en la av. Chacaltaya, zona Alto Lima 1ra. Sección. En este graffiti aparece el texto: *“Los q’ tienen muchos amigos no encuentran un amigo cuando lo necesitan.....” Alexis*. Este tipo de graffitis se encuentran en varios lugares de la mencionada zona, todas con mensajes diferentes y firmadas con el seudónimo ‘Alexis’. La característica del grafitero es que da mensajes netamente de apoyo e incentivo a la sociedad. Es así que haciendo una exhaustiva búsqueda nos encontramos con otro, el cual dice: *“En el amor y la felicidad hay un camino difícil de recorrer, muchos se quedan en el y no pueden llegar al final.....” Alexis*.

#### **1.4. Imagen 6. La bolsita nylon**



Este graffiti se encuentra en la av. Sucre “B” de la zona Villa Esperanza. En el mismo encontramos una representación verbal que dice: LA BOLSITA NYLON UN BOTONCITO DE LA IGNORANCIA BOLIVIANA. Al lado de las letras encontramos un símbolo convencional que es la firma del grafitero. El mismo hace referencia y denuncia el excesivo consumismo existente en la sociedad boliviana. Este graffiti tiene un contenido ideológico, debido a su gran contenido social. Durante algún tiempo antes en el mismo lugar se encontraba otro graffiti que decía: *Bolsita para el pan, un botoncito de la ignorancia boliviana*.



## 2) Segundo grupo temático: político

### 2.1. Imagen 7. Abel alcalde



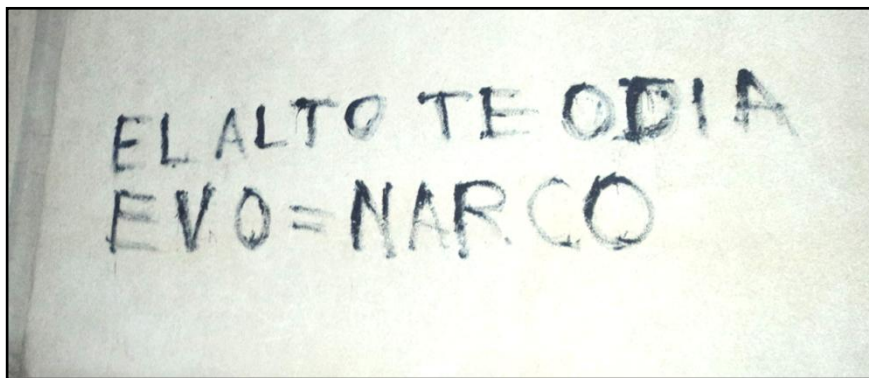
En la muy concurrida av. Juan Pablo II, entre la av. Costanera de la Zona Villa Tunari se encuentra este mural que se convirtió en un graffiti político que en su forma original decía: *Abel alcalde, NESTOR estaca CONCEJAL* durante algún tiempo se mantuvo así; pero integrantes de un partido opositor grafitearon el mural convirtiéndolo en: *CHAbela y ESTORBA estaca*; haciendo de éste una especie de burla y mofa a los candidatos y al partido opositor que es el Movimiento Sin Miedo (MSM). Es muy sabido que durante la época eleccionaria para la elección de alcaldes los partidos del MSM (Abel Mamani) y el MAS-IPSP (Édgar Patana) entraron en una pugna política luego de haber sido aliados.

### 2.2. Imagen 8. No a la CPE



Este graffiti se encuentra ubicado en la calle 18 “A” Angélica Ascue, de la zona Ciudad Satélite-Plan 405. El mismo dice: NO A LA CPE DEL MAS, NO, VAMOS POR EL NO al centro del grafiti podemos encontrar el NO en un círculo que nos remite a la convención social que nos indica algo no permitido. Con la elaboración de una nueva Constitución Política del Estado por la Asamblea Constituyente, con una mayoría masista, hubo varias personas e instituciones que rechazaron la aprobación de la nueva CPE. Este graffiti opera con la cooperación interpretativa, pues el que realizó el graffiti fue influido por las circunstancias que ocurrieron en Sucre y Oruro, respectivamente.

### 2.3. Imagen 9. El alto te odia



Este graffiti se encuentra en la parte posterior de la iglesia Amor de Dios en la av. Panorámica, de la Zona anexo 16 de Julio, 1ra. Sección. En el mismo se puede apreciar: EL ALTO TE ODIA EVO = NARCO. La cooperación interpretativa del que realizó el graffiti está influida por las circunstancias que ocurrieron y, de algún modo, fue afectado por las decisiones del presidente del Estado Evo Morales. La relación del presidente con las bases cocaleras y las federaciones del trópico hacen que varias personas confundan su labor con actividades ilícitas. Tras la salida de la DEA del país muchos partidos de oposición arguyen que el cultivo de coca en Bolivia aumentó y esto lleva a que se incremente la producción de narcóticos ilícitos en donde una gran cantidad de funcionarios están implicados.



## 2.4. Imagen 10. Fuera carajo



Este graffiti se encuentra en el frontis de la capilla Señor de los Milagros, en la calle Bolivia de la urbanización Mercurio-Plan 400 ubicado en el extremo norte de la ciudad. En el mismo se puede apreciar: PODEMOS. PP. M.N.R. N.F.R. M.I.R. UN MENTIROSO RATERO FUERA CARAJO haciendo referencia al rechazo a los partidos políticos tradicionales después de innumerables denuncias de corrupción y prevendalismo político.

### 3) Tercer grupo temático: delincencial

#### 3.1. Imagen 11. Graffiti delincencial



La convencionalidad y el carácter críptico de este tipo de graffitis la hacen la más difícil de encontrar en la urbe. En periódicos como El Diario, EXTRA y El Alteño tocan escasamente el tema. Espinoza (2010, a) nos dice que este tipo graffitis lo utilizan los

monrreros (delincuentes especializados en el robo de casas). A su vez, un prontuario del delincuente apodado como “El Sombras” fue detenido el 2010; éste marcaba una casa para robarla cada tres meses en la zona Tejada Triangular. (Espinoza, 2010, b). La imagen 10 es puramente simbólica y convencional y significaría “casa ya robada”.

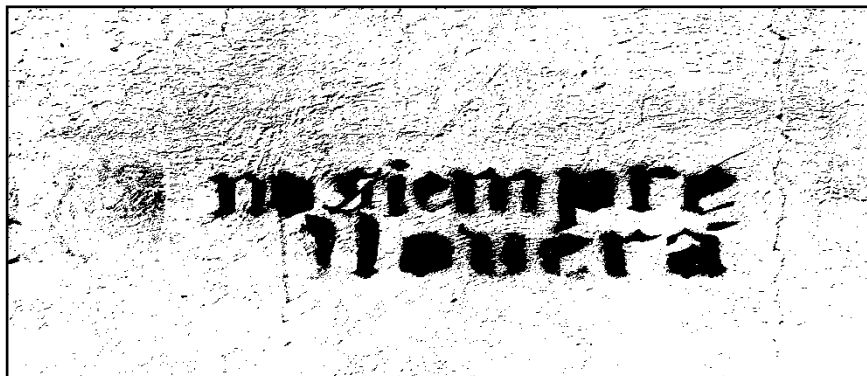
#### *4) Cuarto grupo temático: religioso*

##### **4.1. Imagen 12. Busca a Cristo**



Graffiti estencil está ubicado en la calle Nisthaus de zona Ballivián 1ra. Sección. Como se mencionó los graffitis estencil requieren preparación previa. Este tipo de graffiti se considera religioso; pues el que lo realizó (emisor) busca que las personas (lector modelo) vean de un modo distinto y que formen parte de una creencia que tiene base en la espiritualidad y la creencia de que existe un dios y alguien que ayuda para llegar a él.

##### **4.1. Imagen 13. No siempre lloverá**



En el extremo sur de la ciudad de El Alto se encuentra la zona de Juntuhuma-Tarapacá en donde se encontraron graffitis estencil con una temática religiosa importante, nuestro estencil en cuestión dice: *no siempre lloverá* lo que nos quiere transmitir que nada es eterno y que las personas creyentes y no creyentes en la fe católica y cristiana deben arrepentirse de sus pecados.

#### 5) Quinto grupo temático: preventiva

##### 5.1. Imagen 14. Ladrón pillado será quemado



En la calle Marcelo Quiroga Santa Cruz de zona de Villa Ingenio Distrito II se puede apreciar este graffiti que dice: LADRÓN PILLADO SERÁ LINCHADO Y QUEMADO a su vez en la parte izquierda de la imagen se puede apreciar la imagen de una cabeza de calavera con dos huesos que cruzan la parte posterior de la imagen. Primero, el mensaje se debe a la gran cantidad de robos que sufrieron los vecinos de la zona, a decir verdad en varias de las zonas de la ciudad podemos encontrar este tipo de mensajes. Este graffiti es preventivo y amenazador que busca disuadir e intimidar a los antisociales. Segundo, la cabeza de calavera es un ícono, pues se asemeja a una imagen mental que tenemos en la mente sobre la misma y puede ser considerada, semióticamente, como un legisigno<sup>6</sup> que es la base de un sinsigno.

---

<sup>6</sup> En este caso representa a que se prohíbe una determina acción.

### 5.1. Imagen 15. Vecinos en emergencia



Este graffiti esténcil se encuentra en la calle Villa Bella de la zona Brasil en el mismo se puede apreciar lo siguiente: LOS VECINOS DE LA ZONA SE ENCUENTRAN EN ESTADO DE EMERGENCIA CONTRA LOS MALECHORES POR LO CUAL LAS PERSONAS, MOVILIDADES SOSPECHOSAS Y LADRÓN PILLADO SERÁN QUEMADOS a su vez está combinado con un muñeco que tiene una connotación simbólica. Al igual que el anterior es preventivo y amenazador que busca disuadir e intimidar a los antisociales.

### 5.1. Imagen 16. ¡Ojo! Estafadores



Graffiti esténcil que se encuentra en la av. Cívica de la zona Villa Tejada Triangular a la vez de prevenir informa: ¡OJO! ESTAFADORES GUSTAVO ANDRES NELLY M. ANDRES NO DEJARSE SORPRENDER MAS OJO este tipos de graffiti muchas de las veces es borrado inmediatamente por las personas que son mencionadas.



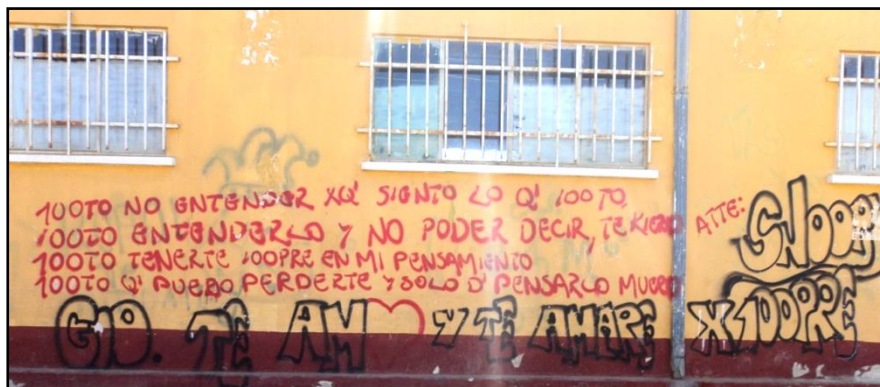
## 6) Sexto grupo temático: estudiantil

### 6.1. Imagen 17. Te amo



El frontis del colegio Solidaridad, en la calle Brasil, se encuentra escrito este graffiti, el centro educativo de encuentra en la zona Solidaridad que es el último barrio en el lado norte de la ciudad, el mismo dice: ¡Te AMoooo Y LO ARE TODA MI DESGRACIADA VIDA YO TE MO, BOS MENTISTE.<sup>7</sup> La mayoría de los graffitis encontrado en los colegios de la ciudad de El Alto versan en lo sentimental, ofensivo y organizacional, entre los principales.

### 6.1. Imagen 18. Sentimientos



Este graffiti se encuentra en el frontis derecho del colegio Adrián Castillo Nava en la av.

6. El grafitador fusiona símbolos numerales con literales: 100TO NO ENTENDER XQ'

---

<sup>7</sup> En el caso de los faltas de ortografía de los graffitis, en todos los casos, en la transcripción mantenemos su forma original; pues la transcripción correcta es "Te amo y lo haré toda mi desgraciada vida. Yo te amo, vos mentiste."

SIENTO LO QUE 100TO, 100TO ENTENDERLO Y NO PODER DECIR TE KIERO, 100TO  
TENERTE 100PRE EN MI PENSAMIENTO, 100TO QUE PUEDO PERDERTE Y SOLO D'  
PENSARLO MUERO está firmado con el seudónimo de Snoopy.

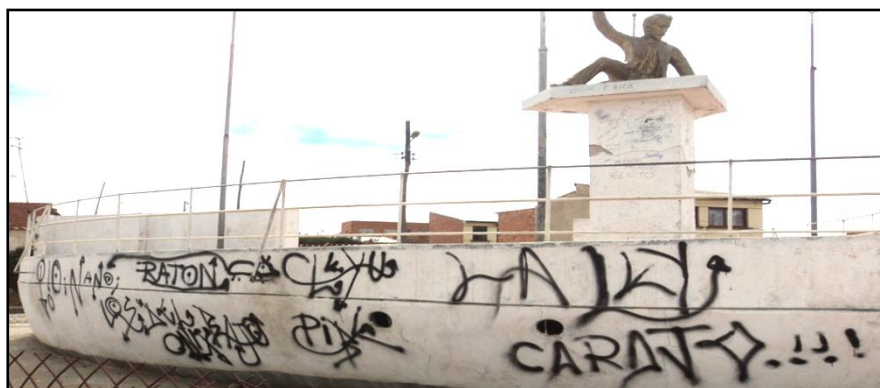
#### 7) Séptimo grupo temático: pandillero

##### 7.1. Imagen 19. Bad Boys



Graffiti ubicado en las paredes del Colegio de Arquitectos de la Ciudad de El Alto en la calle Juan Balza entre la calle 10 de la zona Villa Dolores, frente a la cancha Maracaná. En el mismo nuestra una irreverencia y rebeldía hacia la sociedad. También se puede observar una imagen icónica en el cual se percibe a un hombre fumando mariguana en una pipa.

##### 7.1. Imagen 20. La Ley



En la plaza Eduardo Avaroa está ubicado uno de los graffitis firmados por el grupo LA LEY la misma se encuentra entre las calles Tocopilla y Topater de la zona 23 de Marzo

en la misma podemos observar: LA LEY CARAJO.!!! Y al lado derecho de ésta se encuentra una cantidad de nombres y apodos de los miembros integrantes.

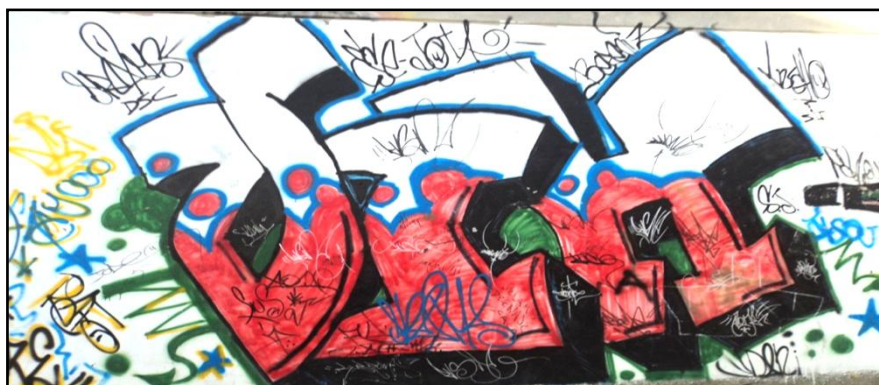
8) *Octavo grupo temático: hip hop*

### 8.1. Imagen 21. M.A.S de la puta



Este graffiti estencil se encuentra en la avenida Panorámica de la zona Ciudad Satélite. En la misma se pueden apreciar una gran cantidad de signos y rasgos semióticos: M.A.S DE LA PUTA, la imagen que, aparentemente, es el Presidente del Estado fumando; la primera palabra hace referencia al partido de gobierno Movimiento Al Socialismo haciendo una burla y mofa del partido en cuestión; además los colores del partido coinciden con los del graffiti (azul, blanco y negro) Tenemos un graffiti con signos icónicos (el personaje y la hoja de cannabis) que a su vez se convierten en símbolos ya que afirma una correlación entre la ley del objeto y la ley del interpretante.

### 8.1. Imagen 22. VIK





Este graffiti se encuentra al frente del Comité Central Cívico de Juntas Vecinales Ciudad Satélite la misma está rodeada por una gran cantidad importante de graffitis con el mismo nivel de complejidad. La calidad irreverente de los graffitis hip hop hacen notar su descontento con la sociedad. Es así que en el mencionado graffiti podemos percibir la palabra VIK rodeado de una gran cantidad de firmas y seudónimos que acompañan al mismo como una forma de unión, fuerza, presencia y liderazgo. Es, entonces, que en esta zona se encuentran una gran cantidad de graffitis y murales con colores vistosos.

9) *Noveno grupo temático: gremialista*

#### **9.1. Imagen 23. PROHIBIDO EL ASENTAMIENTO**

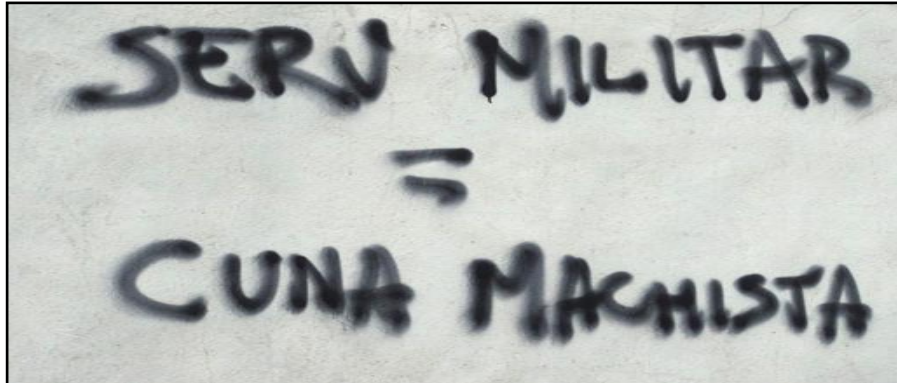


Graffiti ubicado entre la calle Illimani y av. 7 de la zona Alto Lima 3ra sección. En el lugar se lleva a cabo una feria los días martes y viernes, razón por la cual a la misma se la conoce con el nombre de *saxra qhatu* la mencionada feria creció de sobremanera expandiéndose a sus alrededores, es así que varios vecinos y vendedores ambulantes grafitearon las paredes con las palabras: PROHIBIDO ASENTAMIENTO FUERA DIRIGENTES la misma que significaría una forma de negación y rechazo a los dirigentes gremiales por sus cobros pecuniarios y otras obligaciones.



*10) Décimo grupo temático: feminista*

**10.1. Imagen 24. SERVICIO MILITAR**



Este graffiti se encuentra en la av. 16 de la zona Ciudad Satélite-Plan 361 la misma está plasmada por un tinte feminista: SERV MILITAR = CUNA MACHISTA lo que nos da a conocer una persona que no está de acuerdo con el servicio militar obligatorio.

**Conclusiones**

Los estudios sobre los graffitis están empezando a dar sus primeros pasos en la ciudad de El Alto. El trabajo demuestra que en cada zona, barrio o lugar, ya sea cercano o lejano, se presentan graffitis que varían en la temática en y forma. El estudio también nos da a conocer que el graffiti no tiene edad, lo pueden realizar los niños de una escuela hasta un anciano disconforme con alguna política estatal, municipal u organizacional. Tampoco tiene sexo, pues la realizan tanto varones como mujeres. Pero el presente estudio no llega sólo ahí, el estudio de los graffitis es heterogéneo y sería interesante la aplicación y estudio del graffiti por otras ciencias sociales (psicología con la aplicación de la teoría de la segregación urinaria de Lacan, sociología, antropología, entre otros). El presente estudio no se termina aquí, ya que es esbozo precedente a un futuro libro que está por venir; pues estamos consientes que el análisis de los datos no

son suficientes y muchas de las teorías planteadas y aplicadas en el presente artículo serán discutidas, ampliadas y mejoradas en los próximos años.

## BIBLIOGRAFÍA

ANGELO, Gonzales. (2010). *CUERPO Y CIUDAD, Apuntes para una semiótica urbana*. Universidad Autónoma del Occidente.

CALLIRGOS, Juan. (1993). *El racismo: la cuestión del otro (y de uno)*. Lima. Blanco y Negro, DESCO.

CANDIA, Antonio. (2000). *Letreros murales o graffitis*. La Paz. Ediciones Isla.

ARAUJO, Carmen. (2010). *El Graffiti y su Simbolización Social*. Venezuela. Universidad de los Andes-Trujillo.

ARQUIPA, Javier. (2008). *Semiótica del graffiti feminista, del signo al discurso elaborado (aproximación a una realidad urbana del Chuquiago Marka)*, La Paz. IEB.

DELADALLE, G. (1990). *Leer a Pierce hoy*. Barcelona, Gedisa.

DIEGO, Jesús de (1997). *La estética del graffiti en la sociodinámica del espacio urbano; Orientaciones para un estudio de las culturas urbanas en el fin de siglo*.

Departamento de Historia del Arte, Universidad de Zaragoza, última actualización, versión consultada en <http://www.danton@arrakis.es> septiembre de 2010.

ECO, Umberto. (1986) *La estructura ausente (introducción a la semiótica)*. Barcelona Lumen.

ESPINOZA, Gonzalo. (2010). *El coba paceño: un apthapi de lenguas*. En *Memorias del Primer Congreso Nacional Sobre Contacto Lingüístico*. Gráfica Catacora. La Paz.

ESPINOZA, Gonzalo. (2010). *Del léxico en las especialidades del hampa boliviana*. En *Léxica 1*. La Paz. Edit. Gráfica Singular.

ESPINOZA, Gonzalo. (2010). *Semiótica del apodo: un estudio sobre la identidad de la sociedad boliviana*. En *Léxica 2*. La Paz

GONZALES, Luisa y cols. (2007). *Análisis semiótico de las formas de expresión visuales creadas por los jóvenes de Santiago de Cali, a partir del uso del estencil*. Cali. Tesis de grado. Universidad Autónoma del Occidente.

GUIRAUD, Piere. (2000). *La semiología*. México. Siglo veintiuno editores.

MARAFIOTI, Roberto. (2004). *Charles S. Pierce: El éxtasis de los signos*, Buenos Aires. Biblos.

MAGARIÑOS DE MORENTIN, Juan. (2008). *La semiótica de los bordes. Apuntes de metodología semiótica*. Córdoba, ComunicArte.

MORRIS, Charles. (1962). *Signo, lenguaje y conducta*, Buenos Aires, Losada.

PACINI, Carlos. (2009). *El grafitti. Historia social, origen y desarrollo en América. Cuatro casos en Mendoza*. Argentina.

PEIRCE, Charles. (1965/1931). *Collected Papers of Charles Sanders Peirce. Volumen I: Principles of Philosophy / Volumen II: Elements of Logic / Volumen V: Pragmatism and Pragmaticism / Volumen VI: Scientific Metaphysics / Volumen VII: Science and Philosophy / Volumen VIII: Reviews, Correspondence, and Bibliography*. Cambridge: The Belknap Press of Harvard University Press.

SAUSURRE, Ferdinand. de (2006). *Curso de Lingüística general*. Madrid. Akal.

SONESSON, G. (1997). *Semiótica cultural de la sociedad de imágenes. De la reproducción mecánica a la producción digital*. En *Heterogénesis*. Traducción de Ximena Narea. Revisión de Göran Sonesson y Ana Tejera Sonesson.

SILVA, Armando. (1986). *La ciudad como comunicación*. Diálogo de la comunicación nº 23. FELAFAC. México, 1986.

SILVA, Armando. (1986). *"Una ciudad imaginada graffiti y expresión urbana"* Bogotá. Fondo Editorial de la Universidad Nacional.

TELLO, Nerio (2003). *Umberto Eco para principiantes*. Buenos Aires. Era Naciente.

TRAVERSA, Oscar. (2003). *V Congreso Internacional de la Federación Latinoamericana de Semiótica. Semióticas de la vida cotidiana*. Buenos Aires. IDAES – INSTITUTO DE ALTOS ESTUDIOS SOCIALES Universidad Nacional de General San Martín. 28 – 31 de agosto de 2002

VITALE, A. (2008). *El estudio de los signos. Pierce y Saussure*. Buenos Aires. Eudeba.

ZECCHETTO, Victorino. (2000). *Seis semiólogos en busca de un lector*. Ecuador. Edit. Abya Yala.